

دراسة مقالة «نحن وأنتم» من كتاب العواصف

بتول محسنی راد*

تاریخ الوصول: ٩٥/١٠/١٦

تاریخ القبول: ٩٦/٢/١٠

الملخص

يصور جبران في هذه المقالة فتنيين المتضادين في المجتمع البشري. فئة الاولى أو أبناء الكآبة هم بناة الحضارة، وفئة الثانية أو أبناء المسرات، هم الذين تارихهم بكامله هو تاريخ العنف وال الحرب والقتل وإراقة الدماء. عنوان مقالة جبران يدل على الثنائية مفارقة وتضاد بين الكآبة والمسرات أو بين الخير والشر. جبران في آثاره يميل إلى التفاصيل والجزئيات وهذه من ميزات الفكر التحليلي. ونستنتج في هذه المجموعة إن الكآبة في رأي جبران ناجمة عن الألم ولكنه ألم مبدع خلاق وتصف بالتأمل والمراقبة. هذه المجموعة تحمل رسالة اجتماعية وغرض جبران منها اصلاح المجتمع البشري. نلاحظ التوازن في المقاطع وفي الجمل، والإيقاع في التكرار وفي التعليل. رؤية جبران خليل جبران تتغير بالنسبة للمفاهيم من زمان إلى آخر.

الكلمات الدليلية: الثقافة، المجتمع، بناء الحضارة، مدمر و التاريخ.

پژوهشگاه علوم انسانی و مطالعات فرهنگی
پرستال جامع علوم انسانی

* عضو هیئت التدریس فی قسم اللّغة العربیة وآدابها بجامعة سیستان وبلوچستان، زاهدان، ایران (أستاذ مساعد).
Bmohseni1388@gmail.com

المقدمة

جبران خليل جبران نابغة الكتاب المعاصرين وأحد رواد النهضة في المنطقة العربية. يعتبر جبران شخصية فريدة في الأدب العربي الحديث وكبار الأدباء الرمزيين في المهاجر الأمريكي. ألف جبران كتاباً كثيرة منها كتاب «العواصف». اضطلع برسالات اجتماعية إصلاحية غايتها، بناء مجتمع سالم تسوده العدالة والحب، يضمّ هذا الكتاب مجموعة مقالات ومنها مقالة «نحن وأنتم». صور جبران في هذه المقالة فترين متضادين: فئة الأولى أو أبناء الكآبة، هم بناء الحضارة وتاريخ الإنسانية ومبعدو الجمال والعواطف السامية، أمثال المسيح الذي نصر الروح فصلّبه اليهود، وسقراط الذي أسس الفلسفة فأعدمه بالسم حكام أثينا. وعلى بن أبي طالب شخصية فريدة وأسوة إنسانية في تاريخ البشرية والذي اغتيل.

فئة الثانية أو أبناء المسرات مقابل أبناء الكآبة والذين تارихهم بكماله هو تاريخ العنف وال الحرب والقتل وإراقة الدماء. ومدمروا تاريخ وحضارة الإنسانية.

جبران في مجموعة «العواصف» صديقاً للناس يحزن لما هم فيه من حزن وضعف واستكانة للأمر الواقع، ولم يستطع إخفاء روحه الحزينة من كتاباته، مازالت روح الحزن تطوف كلماته، سيما في «نحن وأنتم» يسعى هذا البحث لتعرف على شخصية جبران، أفكاره، لغته، ثقافته ونجيب على هذه الأسئلة:

ما هو غرض جبران الأهم في هذه المقالة؟
ما معنى الكآبة في هذا النص؟

من هم أبناء الكآبة؟ ومن هم أبناء المسرات؟

بغية الإمام بجوانب البحث والإحاطة بالموضوع، حاولنا الاعتماد على منهج الوصفي - التحليلي.

بطاقة جبران

جبران خليل جبران شاعر وقاصٌ وفنان وأديب لبناني، ولد في بشري في السادس من كانون الثاني ١٨٨٣م. درس جبران فن الرسم في الولايات المتحدة، وتعمّق في دراسته

عندما سافر إلى فرنسا وكان إضافةً إلى كونه فناناً بارعاً أديباً وفاصاً متميزاً صاحب مدرسة أدبية تحمل لوناً خاصاً (البساطي، ١٩٨٥: ٩٥).

المناخ الاجتماعي والسياسي والفكري

تمثلت البيئة اللبنانية الطبيعية والاجتماعية والسياسية، المصدر الأساس الذي استمدّ منه جبران مادة منتجه الأدبي باللغة العربية، بالرغم من كونه لم يمض سوى سني طفولته (١٩٨٣-١٩٩٤).

البيئة الطبيعية: تمثلت بشمالى لبنان، ولا سيما بشرى ومنطقتها: وادى قاديشا، سلسلة الجبال الغربية، ففي جبال لبنان التي لا نظير لها بين الجبال تفتحت عقراته (ميخائيل نعيمة، ١٩٩٥: ١٧).

الوضع السياسي: كان لبنان في المرحلة التي عاش فيها جبران، يخضع لنظام المتصرفة، وقد اقتطعت منه مناطق طرابلس وعكار والقلمون والبقاع وبيروت وصيدا (نبيل أيوب، ١٩٥٦: ٢٠٠).

الوضع الاجتماعي: خضع لبنان إلى النظام الإقطاعي وعند ولادة جبران يخضع لنظام المتصرفة. المفروقات الطبقية الاجتماعية: الأرستقراطية والعاملة، الغنية والفقيرة (همان).

الوضع الثقافي والفكري: كان معظم اللبنانيين من الأميين، إلا قلة من المقتدرین من أبناء الحلف الإقطاعي (همان).

ولا عجب أن عبر عن حبّة العواصف إذ قال لها: «أول لحظة عظيمة أذكرها في حياتي هي العاصفة؛ وكنت يومها ابن ثلات سنوات، مرتقت ثيابي، وخرجت أركض، وأمّى تلحق بي وقد كان يصرخ: أحب العواصف أحبّها» (نبيل أيوب، ١٩٦٢: ٢٠٠).

ثقافة جبران

ثلاث بيئات عاش فيها جبران، وأثرت في شخصيته وأدبه، وهي لبنان (أحبّه جبران حبّاً يقارب الهيام). ألم جبران بمناخ النهضة الثقافية والأدبية في لبنان وما رافقها من تأسيس جامعات ومدارس إرسالية، وإصدار صحف ومجلّات، ووضع موسوعات ومعاجم، وكان له موقف من النهضة يظهر واضحاً في مقابلته الصحفية «مستقبل اللغة العربية» من كتاب «البدائع والطرائف». تنوعت ثقافة جبران وتعدّدت، وكانت مصدر تكوّنه الجدلّي؛ إذ

قامت في أناة حتى باتت تتنازع في ذاته إحياناً، من غير مصالحة بعضها مع بعض؛ وذلك قبل أن تتبلور وتكون له رؤيته الخاصة إلى العالم (مترى بولس، ٢٠٠٩: ٢٩٤). الولايات المتحدة الأمريكية: عاش جبران رحراً طويلاً من عمره في مدينة نيويورك (١٩٣١-١٩١١). تضم هذه المدينة أكبر جالية لبنانية في الولايات المتحدة الأمريكية فيها المؤسسات التجارية والمطابع والجرائد والمجلات اللبنانية. يلتقي جبران كبار الفنانين والشعراء الاميركيين في نيويورك. تميز هذه المدينة بروح ديمقراطية تنزع إلى الحرية والمساواة، وهي أيضاً نقطة التقاء تيارات الفكر العالمي من هندية وبهائية وإنكليزية وفرنسية. وقد استطاع جبران، بمساعدة أصدقائه من الأميركيين والمثقفين (همان).

فرنسا: بيئه ثلاثة أحبابها جبران هي البيئة الفرنسية الباريسية. فمن يطلع على رسائله قبل ذهابه إلى فرنسا يدرك مدى إعجابه بالحضارة الفرنسية، وإعجابه بالأدب الفرنسي إذ كان دائماً يلهج بأسماء الأدباء والمفكريين الفرنسيين كما كان بالغ الإعجاب بالعمارة والآثار التاريخية الفرنسية مثل الوفر وقصر فرساي؛ ويعتبر باريس ملتقى روائع العالم في الرسم والنحت والموسيقى والأدب والفكر والعلم (أنطوان غطاس كرم، ١٩٨٧: ٤٣).

تأثيره بالأدب العربي القديم: اهتم جبران بالأدب العربي القديم وتضلع، فطالع، أثناء دراسته في معهد الحكمة، نهج البلاغة للإمام علي بن أبي طالب، وكتاب «كليله ودمنه» لابن المقفع، وكتاب «الأغانى» لأبي الفرج الإصفهانى، و«مقدمة» لابن خلدون، وديوان المتنبى، والبهاء زهير، وأبن سينا، والغزالى، وأبن الفارض، وأبن خلدون. وفي النثر فقد تأثر بالكتاب المقدس والأناجيل (جورج شكور، ٢٠٠٨: ٢٩٤).

الوعى بالمنتجات الأدبية والفكرية: الفارابى، ابن سينا، الغزالى، إخوان الصفاء، التصوف العربى وأعلامه، أبوالعلاء المعرى، ابن المقفع.

الغنائية حالة وجاذبية يتفق لجميع الناس أن يمرّوا بها، وهناك غنائية في اللحن؛ وغنائية في الرسم، وقد جمع جبران في نشره هاتين الغنائيتين. وشقّ له مجرى سيره، بعد أن كان بحيرة يستقى منها الشعر المتراقص على ضفتها. لقد نفح جبران في النثر حرفة فنية على نهج أسلوب مشحون بعوامل الترائح وبهجة الغناء (حليم يازجي، ١٩٨٤: ٧٦).

بطاقة كتاب العواصف

«العواصف» (١٩٢٠م) كتاب يضم مجموعة مقالات كتبت منذ ما قبل الحرب العالمية الأولى، هزّت الأوساط الأدبية في العالم العربي وفي أثنائها وبعدها، حتى تاريخ النشر. تنضوي تحت خمسة محاور، يظهر أولها: تأثر جبران ببنيته، مثل «حفار القبور». الثاني: يبدي عقلية الشرقيين ويدينها مثل «المخدرات والمباضع». الثالث: يعبر عن آراء جبران الدينية انطلاقاً من الأوضاع في لبنان مثل «الشيطان». الرابع: يمثل عقيدة جبران السياسية والاجتماعية مثل «الجبارة والعاصفة»، والخامس يتضمن مقالات وجداً.

«نحن أبناء الكآبة، وأنتم أبناء المسرات

نحن أبناء الكآبة، والكآبة ظل إله لا يسكن في جوار القلوب الشريرة، نحن ذووا النفوس الحزينة، والحزنُ كبيرٌ لا تسعه النفوس الصغيرة.

أنتم لا تعرفوننا، أما نحن فنعرفكم. أنتم سائرون بسرعة مع تيار نهر الحياة، فلا تلتفتون نحونا، أما نحن فجالسون على الشاطئ نراكم ونسمعكم.

أنتم لا تَعْوِنُ صراخنا لأن ضجيج الأيام يملأ آذانكم، أما نحن فنسمع أغانيكم؛ لأن همس الليالي قد فتح مسامعنا.

نحن نراكم لأنكم واقفون في النور المظلم، أما أنتم فلا تروننا لأننا جالسون في الظلمة المنيرة.

نحن أبناء الكآبة، نحن الأنبياء، والشعراء، والموسيقيون، نحن نَحْوك من خيوط قلوبنا ملابس الآلهة؛ فننلأ بحبات صدورنا حفنات الملائكة، وأنتم أنتم أبناء غفلات» (جبران، ١٩٧٨: ٤٠١).

ثنائية تضاد

عنوان مقالة جبران يدل على الثنائية القائمة على ضمير الرفع المنفصل لجمع المتكلمين (نحن) مقررونا بضمير الرفع المنفصل لجمع المخاطبين (أنتم). مطلع المقالة يؤكّد أن الثنائية المعلنة في العنوان هي ثنائية مفارقة وتضاد بين الكآبة والمسرات. والجدير بالذكر: أن الكآبة تدل على فرد وموحدة والمسرات على جمع ومتعددة.

التضاد بين الضميرين «نحن وأنتم» كان تضاداً بنائياً فالمقالة تبدأ بهما وتنتهي بهما، وإنهما لشائعان بوفرة بين البداية والنهاية. على هذا الأساس يمكن اعتبارهما من الثوابت في المقالة. وكثرة عدد الخاص بجمع المتكلمين وإزاء هذا الإلحاح على الضمير الخاص

بجمع المتكلمين نستنتج أن الوظيفة التعبيرية المركزة على المتكلم جبران، أو الفئة التي يعتبر نفسه منها،

أو الجماعة التي تنطق باسمها، بل التي جعلها تنطق باسمه وتعبر عن عواطفه وأفكاره ورؤيته إلى الله والتاريخ والمجتمع، هي الوظيفة الأساسية في المقالة.

حقلين مفهوميين: يعكسان بنيتها المتعارضة ويستقطبان مفردات متمايزه ولكنها متقاربة المعنى.

الحقل الأول: الخاص بالكآبة ومحوره الكلمة(كآبة) فهي الأكثر تواترا في هذا الحقل اذ تتكرر تسعة مرات.

غرض جبران

إن غرض جبران الأهم في هذه المقالة هو إبداء ما يشعر وما يفكر فيه كواحد من أبناء الكآبة، بل كموحد لأبناء الكآبة استنادا إلى رؤيته الذاتية. تواتر ضمير جمع المتكلمين المرتفع هو تشديد على انتماء جبران وإيمانه بهذا الانتفاء.

نحن ننتهد، ومع تنهداًنا يتضاعد همس الزهور، وخفيف الغصون، وخرير السوaci، أما أنتم تضحكون، وقهقهة ضحکكم تمتزج بسحیق الجماجم، وحرقة القيود، وعویل الهاوية. نحن نبکی ودموعنا تنسبك في قلوب الحياة، مثلما يتسلط الندى من أجفان الليل. فی کيد الصباح، أما أنتم فتبتسمون ومن جوانب أفواهکم المبتسمة تنهرق السخرية مثلما یسیل سم الأفاعی على جرح الملسون.

حقل الكآبة

الكآبة وردت في النص للتعبير عن التعارض بين أبنائها وأبناء المسرات(بين كآبتنا وسروركم عقبات)، واقترانها بالإيمان(ظل إله- الأنبياء) والفن(الشعراء- الموسيقيون) وهي مصدر خير ومعرفة. ويلي "الكآبة" من حيث التواتر الفعل(نبکی) فهو يتكرر خمس مرات. أن البكاء هو المظهر المرئي للكآبة المستنيرة، وقد ورد مقترنا بالتحیب لتأكيد شدته. وإظهار علته، فسبه الجوهرى الأبعد هو انتماء أبناء الكآبة إلى عالم الروح الإلهي وابتعادهم بالتجسد عنه، وفي هذا تنازع بين الروح والمادة بين سجن حرية الروح، أما سببه الأساسي الأدنى فمشاركة أبناء الكآبة للمتالدين في آلامهم، وهي أنواع من فقدان زوج

وأب إلى حرمان من ضرورات عيش وعدالة حكم(نعاشر الأرملة- شقاء اليتيم- آنة الفقير- صرخ المظلوم). وتتكرر الكلمة "دموع" ثلاث مرات والسياقات الثلاثة تدل تواлиا على الألم المطهر، فالدموع ترمز إلى الألم، والنقاء مرادف الطهـر. وانسـكاب الدـموع في قـلب الـحياة يفترض في هذا المـقام، بـلـسمـةـ الجـراحـ، وـتـخفـيفـ الـأـلمـ، وـالـدـعـوـةـ إـلـىـ التـفـاعـلـ وـالـإـيمـانـ، فـالـحـيـاةـ ذاتـ مـصـدرـ الـهـيـ بلـ هـيـ بعضـ مـنـ ذـاتـ اللهـ.

وقد ورد ذكر الحزن في سياقين: «نحن ذوو النفوس الحزينة، والحزن كبير لا تسعه النفوس الصغيرة».

ثلاث سياقات تدل على عوارض جسدية ترافق الكآبة والحزن، وهي: «نحن ننهـدـ وـمـعـ تـنـهـدـاتـنـاـ يـتـصـاعـدـ هـمـسـ الزـهـورـ وـحـفـيفـ الغـصـونـ وـخـرـيرـ السـوـاقـيـ، وـأـنـتـمـ لـاـ تـعـونـ صـراـخـنـاـ لـأـنـ ضـجـيجـ الـأـيـامـ يـمـلـأـ آـذـانـكـ».

ولكنّ جـبرـانـ قـرنـ أـنـفـاسـ الـمـتـأـلـمـينـ بـمـظـاهـرـ الرـقـةـ فـيـ الطـبـيـعـةـ، وـصـرـاخـ الـمـكـتـئـبـيـنـ نـاطـهـ بـغـفـلـةـ أـبـنـاءـ الـمـسـرـاتـ لـاـنـشـغـالـهـمـ عـنـ أـلـمـ الـآـخـرـينـ بـصـبـحـ الـدـنـيـاـ: «ـنـحـنـ نـبـكـ؛ـ لـأـنـاـ نـرـىـ تـعـاـشـةـ الـأـرـمـلـةـ،ـ وـشـقـاءـ الـيـتـيمـ،ـ وـأـنـتـمـ تـضـحـكـوـنـ؛ـ لـأـنـكـمـ لـاـ تـرـوـنـ غـيـرـ لـمـعـانـ الـذـهـبـ،ـ نـحـنـ بـنـبـكـ لـأـنـاـ نـسـمـعـ آـنـةـ الـفـقـرـىـ،ـ وـصـرـاخـ الـمـظـلـومـ،ـ وـأـنـتـمـ تـضـحـكـوـنـ؛ـ لـأـنـكـمـ لـاـ تـسـمـعـونـ سـوـىـ رـَتـَةـ الـأـقـدـاحـ.ـ نـحـنـ بـنـبـكـ؛ـ لـأـنـ أـرـوـاحـنـاـ مـنـفـصـلـةـ بـالـأـجـسـادـ عـنـ اللـهـ،ـ وـأـنـتـمـ تـضـحـكـوـنـ لـأـنـ أـجـسـادـكـمـ تـلـتـصـقـ مـرـتـاحـةـ بـالـتـرـابـ.ـ نـحـنـ أـبـنـاءـ الـكـآـبـةـ،ـ وـأـنـتـمـ أـبـنـاءـ الـمـسـرـاتـ،ـ فـهـلـمـوـاـ نـضـعـ مـاـتـىـ كـآـبـتـنـاـ،ـ وـأـعـمـالـ مـسـرـاتـكـمـ أـمـامـ وـجـهـ الشـمـسـ».

حـقـلـ الـمـسـرـاتـ:ـ يـعـارـضـ الـحـقـلـ الـمـفـهـومـيـ الـأـوـلـ(ـحـقـلـ الـكـآـبـةـ)ـ لـإـظـهـارـ اـخـتـلـافـ أـبـنـائـهـ الشـدـيدـ عـنـ أـبـنـاءـ الـكـآـبـةـ تـتـكـرـرـ ستـ مـرـاتـ.ـ وـتـكـرـارـهـاـ مـتـعـدـدـ الـوـظـيـفـةـ مـقـرـونـةـ بـاـنـعـدـامـ الـوـعـىـ وـالـفـطـنـةـ،ـ اـفـتـقـادـ الـدـيـمـوـمـةـ وـسـرـعـةـ الـرـزوـالـ(ـكـأـعـمـدةـ الـدـخـانـ).

«ـأـنـتـمـ بـنـيـتـمـ الـأـهـرـامـ مـنـ جـمـاجـمـ الـعـبـيـدـ؛ـ وـالـأـهـرـامـ جـالـسـةـ الـآنـ عـلـىـ الرـمـالـ تـحدـثـ الـأـجيـالـ عـنـ خـلـودـنـاـ وـفـنـائـكـمـ.ـ وـنـحـنـ هـدـمـنـاـ الـبـاسـتـيلـ بـسـوـاعـدـ الـأـحـرـارـ،ـ وـالـبـاسـتـيلـ لـفـظـةـ تـرـدـدـهـاـ الـأـمـمـ؛ـ فـتـبـارـكـنـاـ وـتـلـعـنـكـمـ،ـ أـنـتـمـ رـفـعـتـمـ حـدـائقـ بـاـبـلـ فـوـقـ هـيـاـكـلـ الـضـعـفـ،ـ وـأـقـمـتـمـ قـصـورـ نـيـنـوىـ فـوـقـ مـدـافـنـ الـبـؤـسـ،ـ وـهـاـ قـدـ أـصـبـحـتـ بـاـبـلـ،ـ وـنـيـنـوىـ نـظـرـىـ آـثـارـ أـخـفـافـ الـإـبـلـ عـلـىـ رـمـالـ الـصـحـراءـ،ـ أـمـاـ نـحـنـ فـقـدـ نـحـتـنـاـ تـمـثـالـ عـشـرـوتـ مـنـ الرـخـامـ،ـ فـجـعـلـنـاـ الرـخـامـ يـرـتـعـشـ جـامـداـ،ـ وـيـتـكـلـمـ صـامـتاـ،ـ وـضـرـبـنـاـ النـهـاـوـنـدـ عـلـىـ الـأـوـتـارـ،ـ فـاستـحـضـرـتـ الـأـوـتـارـ أـرـوـاحـ الـحـائـمـةـ فـىـ الـفـضـاءـ،ـ وـرـسـمـنـاـ مـرـيـمـ بـالـخـطـوـطـ وـالـأـلـوـانـ.ـ فـغـدـتـ الـخـطـوـطـ كـأـفـكـارـ الـأـلـهـ،ـ وـالـأـلـوـانـ كـعـوـاطـفـ الـمـلـائـكـةـ.

أنتم تتبعون الملاهي، وأظافر الملاهي مزقت ألف من الشهداء فى مراسح رومية وأنطاكية. ونحن نلاحق السكينة، وأصابع السكينة نسجت الإلياذة وسفر أیوب والتأيية الكبri.

نحن أبناء الكابة، وأنتم أولاد المسرات، وبين كابتنا، وسروركم عقبات صعبة المسالكُ
ضيقية المعابر لا تجتازها خيولكم المطهمة ولا تسير عليها مرکباتكم الجميلة. نحن نشفق
على صغاركم، وأنتم تكرهون نحن ندنو منكم كالأصدقاء، وأنتم تهاجمونا كالاعداء،
وبين الصداقة، والعداوة هؤُلءَ عميقه مملوءة بالدموع والدماء.

نَحْنُ نَبْنِي لَكُمُ الْقُصُورُ، وَأَنْتُمْ تَحْفَرُونَ لَنَا الْقَبُورَ، وَبَيْنَ جَمَالِ الْقَصْرِ، وَظُلْمَةِ الْقَبْرِ تَسْرِي
الْإِنْسَانِيَّةُ بِأَقْدَامِهِ مِنْ حَدِيدٍ.

قد سمعتم سقراط، ورجمتم بولس، وقتلتם غليلو، وفتكتم على بن أبي طالب، وخنقتم مدحت باشا، وهؤلاء يحيون الان كالابطال الظافرين أمام وجه الأبدية، أما أنتم فتعيشون في ذاكرة الإنسانية كجثث فوق التراب لا تجد من يدفنها في ظلمة النسيان والعدم...
نحن أبناء الكابة، والكابة غيوم تمطر العالم خرياً، ومعرفة، وأنتم أبناء المسرات ومهمما تعالط مسراتكم فهي كأعمدة الدخان تهدمها الرياح وتبددها العناصر.

سياقات الضحك

يوازى الفصح ويتنوع اشتقاقه "المسرات" من حيث العدد. قد ورد فى صيغة اسم الفاعل والفعل المضارع والمصدر. تركز سياقات الفصح على التناقض بين أبناء المسرات وأبناء الكآبة(نحن نبكي وننتخب / أيها الضاحكون) واقتران ضحکهم بالقتل والأسر والبكاء(قھقة ضحکكم / سھيق- قیود- عویل) وتبیان أسباب ضحکهم، وهى الاطمئنان إلى عالم المادة(أجسادكم تلتھق مرتاحۃ بالتراب) وانحسار الرؤیة(لا ترون) وانحصر السمع(لا تسمعون) وعدم الاهتمام إلٰا بالمال(غير لمعان الذهب) والسكر(سوی رنة الاقداح). ضمیر "أنتم" ستة وعشرون.

الوظيفة الاعازية

الوظيفة اليعازية يرجع إلى الموقعة الأولى التي خصّ بها جبران أبناء الكآبة حين صدر معظم المقاطع بالضمير "نحن" ولم بفرد لضمير جمع المخاطبين سوى أربعة مطالع، والرؤية الجبرانية التي نظرت إلى أبناء الكآبة نظرة تأييد، وقفت من أبناء المسرات

موقف تفنيد. إن جبران أوعز إلى القارئ بأن أبناء الكآبة يفضلون أبناء المسرات، وبذلك جاءت الوظيفة الاعتزازية امتداداً لقدرة جبران على اقناع القارئ بوجهة نظره.

أبناء المسرات؟ أبناء الكآبة؟

الاستغراق في المادة

النزعـة الماديـة الدـنيـويـة فـى تـارـيخـ الـحـضـارـةـ الـإـنسـانـيـةـ

هم غافلـون تـخلـو قـلـوبـهـمـ مـنـ أـىـ عـاطـفـةـ نـبـيلـةـ

لا يـهـتـمـونـ إـلـاـ بـمـظـاهـرـ الشـرـاءـ

تـارـيخـهـمـ بـكـامـلـهـ هو تـارـيخـ الـعـنـفـ وـالـحـربـ وـالـقـتـلـ وـإـرـاقـةـ الدـمـاءـ

كان مـوقـفـهـمـ مـنـ أـبـنـاءـ الـكـآـبـةـ مـوقـفـ التـجـاهـلـ

مـوقـفـ الـكـراـهـيـةـ،ـ مـوقـفـ الـعـدـاءـ،ـ مـوقـفـ الإـيـلامـ مـوقـفـ الإـفـنـاءـ،ـ اـنـسـابـهـمـ إـلـىـ عـالـمـ الرـوـحـ(ـالـلـهـ)

الـكـآـبـةـ "ـظـلـ اللـهـ"ـ

يعـطـفـونـ عـلـىـ الـمـعـذـبـيـنـ فـىـ الـأـرـضـ

يـؤـثـرـونـ السـكـينـةـ وـالـوـحـدـةـ

هـمـ الـمـبـدـعـوـنـ(ـالـجـمـالـ)

هـمـ بـنـاءـ الـحـضـارـةـ الـحـقـيقـيـوـنـ

الـعـمـرـانـ وـالـفـلـسـفـةـ وـالـإـيمـانـ وـالـعـلـمـ وـالـحـرـيـةـ وـالـأـدـبـ وـالـفـنـ مـنـ إـنـجـازـ أـبـنـاءـ الـكـآـبـةـ

الـمـسـيـحـ،ـ عـلـىـ بـنـ اـبـيـ طـالـبـ،ـ سـقـرـاطـ وـ ...ـ

سـفـرـ أـيـوـبـ،ـ رـبـاعـيـاتـ خـيـامـ،ـ نـكـبةـ الـبـرـامـكـةـ

من هـمـ أـبـنـاءـ الـكـآـبـةـ؟ـ

إن الانتساب إلى عالم الروح، أى إلى الله، هو الركن الأساس في تحديد هوية أبناء الكآبة، وهذا ما أشار إليه جبران منذ بداية مقالته إذ اعتبر الكآبة "ظل الله" ثم علل الكآبة بالتجسد، فالآرواح التي كانت متحداً بالله في عالم الروح انفصلت عنه عندما تجسدت في عالم المادة، وهذا ما هو سبب كآبتها، هذا هو سبب الكآبة الجوهريّ نحن نبكي لأن أرواحنا منفصلة بالأجساد عن الله.

جعل جبران الأنبياء والشعراء والموسيقيين في مرتبة واحدة، وقد يبدو إدراجهم في هذه المرتبة مصطنعاً، فالنبيّة يغلب عليها الطابع الديني في حين ينتمي الشعر

والموسيقى إلى الفن. إن جبران لا يميّز النبوة من الشعر والموسيقى، فالنبي والشاعر والموسيقى يتتمون إلى عالم الروح ومنه يتلقون الوحي. ورسالتهم في هذا العالم هي هداية الناس إلى ما يريده الله منهم. إن عمل النبي والشاعر والموسيقى في هذا العالم هو عمل إلهي، ولذا يكثر في مقالة جبران ذكر الآلهة والملائكة.

عالم الروح كمصدر من مصادر الوحي في فن الموسيقى القائم على المحبة وضررنا النهاوند على الأوتار فاستحضرت الأوتار أرواح المحبوبين الحائمة في الفضاء.

تظهر المعرفة المستمدّة من عالم الروح بوساطة الخيال المنطلق في قوله: «نحن نرافق الخيال وأيدي الخيال أنزلت المعرفة من دائرة النور الأعلى».

والكآبة لا تفترض موقفاً من عالم الروح فحسب، فهي تقتضي أيضاً موقفاً من الإنسان في هذه الدنيا.

أبناء الكآبة يعطفون على المعذيبين في الأرض: نحن نبكي ...

أبناء الكآبة ينفرون من الغنى المستغل والحاكم الظالم وكل من لا يبالى بتعاسة الآخرين وشقائهم.

أبناء الكآبة متلون بالطبيعة، يستلهمونها في أعمالهم، ويحاكون ما يتصاعد فيها من أصوات: «نحن ننتهد ...»

يؤثرون السكينة والوحدة «نحن نلاحق السكينة»

إن أبناء الكآبة هم المبدعون، مبدعو الجمال نحتا نظرة جبران إلى أبناء الكآبة هي في حقيقة الأمر نظرة إلى تاريخ الإنسانية بل إلى الحضارة الإنسانية برمتها.

أبناء الكآبة هم بناء الحضارة الحقيقيون: فالضعفاء هم الذين رفعوا حدائق بابل. والرؤساء هم الذين شيدوا قصور نينوى.

والعيid هم الذين بنوا الأهرام سقراط أسس الفلسفة فأعدمه بالسم حكام أثينا. المسيح نصر الروح فصلبه اليهود.

شهداء المسيحية ثبتو الإيمان بدمهم في روما وأنطاكيه وهكذا فعل بولس الرسول إذا رجم.

وعلى بن أبيطالب اذ اغتيل.

الثار فى فرنسا هم محرروا الشعب ومدحت باشا، أبو الأحرار، سجن ومات خنقاً فى تركيا.

غليو طور العلوم فاضطهدته الكنيسة. يضاف إلى ذلك إبداع المبدعين في الأدب: هوميروس وداناتي في الشعر الملحمي. المعلقات في الشعر الغنائي التائية الكبرى لابن الفارض في الشعر الصوفي هملت لشكسبير في المسرح سفر أيوب في الإيمان والتقوى فسفر أيوب (من كتب التوراة يرمي إلى الخصوص لإرادة الله). كان عندي أجمل من مزامير داود، ومراثي أرميا (أحد أنبياء إسرائيل) كانت أحب لدى من نشيد سليمان، ونكبة البرامكة أشد وقعا في نفسي من عظمة العباسين، وقصيدة ابن زريق أكثر تأثيراً من رباعيات الخيام ورواية هملت أقرب إلى قلبي من كل ما كتب الإفرنج. إن العمran والفلسفة والإيمان والعلم والحرية والأدب والفن من إنجاز أبناء الكآبة. أبناء الكآبة يمثلون الخير المناهض للشر والكفر المتعالي على الصغار والطهير المنافي للعَّهر. وهم أولو المعرفة النيرة والرؤى البصيرة، والسمع الرهيف. إنهم الأحرار والمحرون وهم المحبون السامون والأقواء مع لين والجبارية المنتصرون من دون ازدهاء والأبطال الظافرون العظام ولهم الخلود والأبدية لأنهم من تعاستهم يقيمون الهدایة (الظلمة المنيرة) ...

من هم أبناء المسرات؟

مقابل روحانية أبناء الكآبة وحزنهم لانفصالهم بالجسد عن الله، نشاهد مادية أبناء المسرات وفرحهم بالاستغراق في المادة أنتم تضحكون لأن أجسادكم تلتتصق مرتاحه بالتراب.

يتمثل أبناء المسرات التزعة المادية الدنيوية في تاريخ الحضارة الإنسانية. أبناء المسرات: غارقون في شؤون الدنيا "سائرون بسرعة مع تيار نهر الحياة" و"ضجيج الأيام يملأ آذانكم" ...
هم غافلون تخلو قلوبهم من أي عاطفة نبيلة: "تضعون قلوبكم بين ...
تفتقرون نفوسهم إلى المعرفة: ترثاون بقرب الجهالة
إنهم لاهون: "من جوانب أفواهكم المبتسمة تنهرق السخرية"
لا يهتمون إلا بالمال والخمرة "لا ترون غير لمعان الذهب"
لا يهتمون إلا بمظاهر الثراء: لا تجتازها خيولكم المطهمة ...
وهم عبيد شهواتهم يفسدون بها النساء: تصاجعون الشهوات وعواطف الشهوات جرفت
ألف موكب من أرواح النساء...

أبناء المسرات اهتموا بالعمران: "فسعوا إلى بناء الأهرام للحفاظ على خلودهم بعد الموت، ودعوا إلى رفع الحدائق المعلقة وتشييد القصور لرفاقيتهم. ولكن من حقق هذا العمران؟ إنهم العبيد والضعفاء والبؤساء. لقد استغلوا أبناء الكآبة لتحقيق مآربهم، وإن تاريخهم بكامله هو تاريخ العنف وال الحرب والقتل وإراقة الدماء: "قهقهة ضحلكم تمتزج بسحاق الجمامجم وحرقة القيود"

أبناء المسرات كان موقفهم من أبناء الكآبة موقف التجاهل: "لا تعرفوننا"، "لا تلتفتون نحونا، لا تعون صراخنا"

أبناء المسرات كان موقفهم من أبناء الكآبة موقف الكراهية: "تكرهون عظمتنا" أبناء المسرات كان موقفهم من أبناء الكآبة موقف العداء: "أنتم تهاجونا كالأعداء" أبناء المسرات كان موقفهم من أبناء الكآبة موقف الإيلام: "أنتم تغمرون مسامعنا بالأشواك"

أبناء المسرات كان موقفهم من أبناء الكآبة موقف الإفناه: "تحفرون لنا القبور" الطلاق: نحن نراك لأنكم واقفون في النور المظلم أما أنتم فلا تروننا لأننا جالسون في الظلمة المنيرة نحن نبكي لأننا أرواحنا منفصلة بالأجساد عن الله

نتيجة البحث

جبران علما بارزا من أعلام الأدب العربي وعلى الرغم من مرور أربعة وثمانين عاماً من وفاته ما زال اسمه حياً ومكانته محفوظاً بين الشرق والغرب. هذا الأديب العبقري قد لعب دوراً أساسياً في تغيير اللغة والأساليب الشعرية العربية. جبران في آثاره يميل إلى التفاصيل والجزئيات وهذه من ميزات الفكر التحليلي. ونلاحظ في هذه المجموعه إن الكآبة في رأى جبران ناجمة عن الألم ولكنه ألم مبدع خلاق وتتصف بالتأمل والمراقبة. في الواقع جبران في نثره أكثر شاعر في شعره المنظوم وجبران الناثر أصدق تعبيراً من جبران الشاعر. وأخيراً نستطيع أن نصف هو في لحظة حديث، كلاسيكي وواقعي وصوفي وثورى وشاعر ومصلح اجتماعى.

المصادر والمراجع

- البستانى، بطرس. ١٩٨٥م، روائع الأدب، بيروت: دار الفكر.
- أنطوان غطاس، كرم. ١٩٨٧م، محاضرات فى جبران خليل جبران، بيروت: دار الجيل.
- أيوب، نبيل. ٢٠٠٦م، السراج فى الأدب، بيروت: دار المكتبة الأهلية.
- بولس، متري. ٢٠٠١م، روائع الأدب، بيروت: دار الفكر.
- جرداق، جورج. ٢٠١٠م، الإمام على صوت العدالة الإنسانية، بيروت: دار الاندلس.
- خليل جبران، جبران. ٢٠٠١م، الأجنحة المتكسرة، بيروت: سلسلة إحياء التراث العربى.
- خليل جبران، جبران. ٢٠٠٣م، المجموعة الكاملة لمؤلفات، بيروت: دار الهدى للنشر.
- شكّور، جورج. ٢٠٠٨م، الأدب الحديث، بيروت: دار الفارابى.
- نعيمة، ميخائيل. ١٩٩٥م، المجموعة الكاملة لمؤلفات جبران العربية، بيروت: دار الفارابى.
- يازجي، حليم. ١٩٨٤م، مائة عام على ميلاد جبران، بيروت: النادى الثقافى العربى.

پژوهشگاه علوم انسانی و مطالعات فرهنگی
پرستال جامع علوم انسانی